

最美麗的「艇娘」



徐民強及杜澤錦講解



螞蟧灣全景



穿遊沙塘口洞 看獨木舟表演

本刊舉辦第九次活動後記

本刊記者

穿遊峭壁洲之沙塘口洞。遊艇駛到沙塘口洞的東面海灣灣泊。這裏地勢背風，海面水不揚波。三隻搖櫓的艇隻忙著接送行友，進入沙塘口洞觀賞一番。恒星拯溺會派出的救生員，坐在另外一艘機動駁艇上，在洞口往來巡梭，確保行友的安全。

約在中午十二時，遊艇離開了沙塘口洞。沿途經過了火石洲、虎頭墳洲（今名晨巖島），南風灣，在十二時三十分到達了螞蟧灣（舊稱），開始了該日的嬉水活動。

遠遠就望見沙灘上排列着十多艘顏色鮮艷的獨木舟。原來晨巖獨木舟會的健兒早已在等待我們的來臨了。他們不辭勞苦的從西貢墟的對海村划了個多兩個鐘頭而來，為的是給我們作一項別開生面的獨木舟表演。

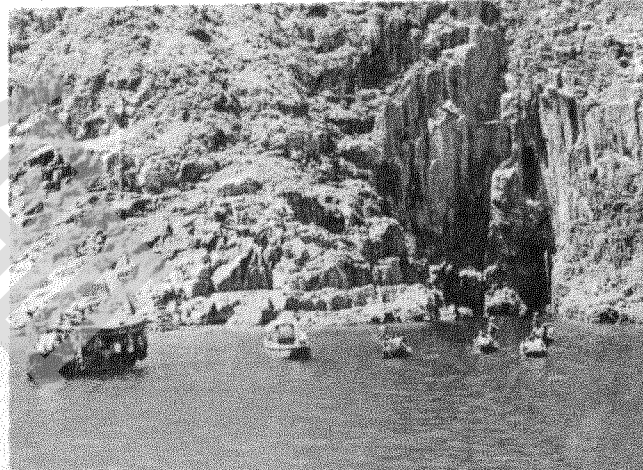
下午一時三十分，海面靜悄悄的，沙灘上泳客羣集，野外月刊的行友躲在健牌香煙送出的太陽傘下耐心等待。參加獨木舟表演的包括

該會兩名男運動員：鍾偉文及羅建昌，及兩名女運動員：杜婉玲及何玉娟，另由該會會員杜澤錦講解及介紹。

號令一響，健兒們就排成一列，開始表演。只見他們忽而前進，忽而後退，忽而橫行，忽而急轉，動作輕快靈巧，系統地示範了初級、中級及高級的獨木舟技術。鍾偉文及羅建昌漂亮的表演了各種難度很高的翻艇技巧，充份表現了獨木舟運動員強大的腰力及臂力，換來了全場的喝采聲。

下午三時，船笛聲中，又開始我們的歸程了。途中進行抽獎節目，獎品由健牌煙、永成行、明之裝、公仔果及紅梅酒等商戶送出，結果人人有份，皆大歡喜。這似乎又是野外月刊交誼旅行的一「優良傳統」吧！遊艇在五時許返抵市區，行友們又再揮手告別，各散他方，結束了一日有意義的野外旅行。

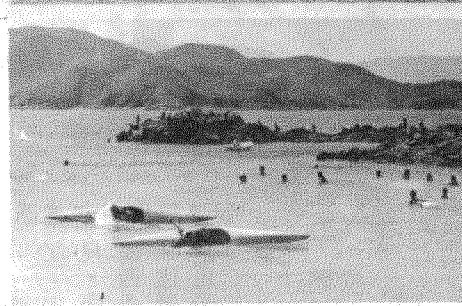
羣艇穿遊沙塘口洞



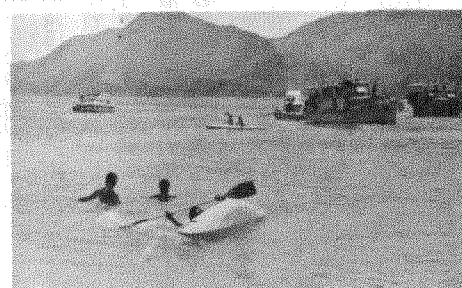
回航中舉行抽獎助興



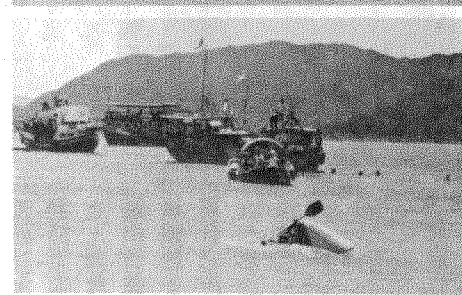
徒手翻艇



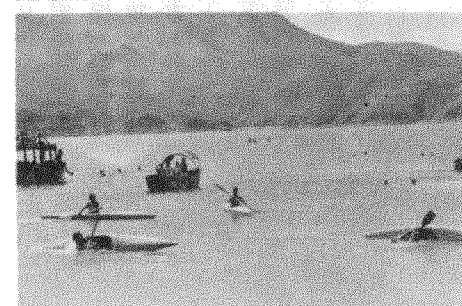
SWEEPING FOR SUPPORT 搖櫓式支撐



低壓式轉彎



橫壓式翻艇



九月十一日星期日的早上，野外月刊奪目的橫額又再次在尖沙咀的公眾碼頭上招搖。一百一十多位野外月刊的讀者來自各方，又聚集在一起，握手言歡，談笑晏晏，一時間替靜寂的碼頭帶來了歡聲笑語。準八時三十分，行友們魚貫登上了海上遊覽社的高、廣、快速、豪華遊艇「維多利亞海港」號，野外旗幟迎風飄展，野外讀者又開始他們富有意義的行程。

還是在該星期四的晚上，風雲變色，雷電大作，翌日星期五又整天天氣不穩定的情況下，仍然有這麼多的行友相約參加今次的穿洞嬉水活動，充份表現了他們對野外活動的愛好及對野外月刊的妥善安排表現出極大的信心。

這一日，惠風和暢，天氣晴朗得出人意表。遊艇輕快的向着東海進發，行友們都喜氣洋洋，以歡欣的心情來迎接多姿多采的節目安排。

首先，由今次交誼活動的負責人。透過船上的完善播音系統，向各行友詳細解釋是日行程。來自各旅行隊的服務行友並開始派發旅程參考地圖。當遊艇經過鯉魚門、佛堂門、東龍島及青洲的時候，船上又響起了資深行友、編者及作者的聲音。他們對沿途的風光，作了詳細的介紹，時而指東，時而指西，口沫橫飛的說個不停。只見行友們時而望左，時而望右，緊緊的依着介紹者的「貼士」，向四周找尋介紹的目標，一字不漏的細心聆聽。介紹者便給的口才及生動的描述，吸引了所有的行友，不時帶來哄動的笑聲與讚嘆。

十時三十分，船抵峭壁洲，與預約之駁艇會合。這時正吹清新的東北風，海面湧現白頭浪。領隊根據海面情況，斷定風浪太大，不宜強渡橫洲角洞，於是決定更改節目安排，改為

香港地名錄

司馬龍

一橋 (YAT KIU)

一橋JV958801，橋名，位於大坑涌水塘西北端之水口（地名），橫跨七度河，橋上可行車。青山公路十六咪石大坑涌畔有支路北伸，沿大坑涌水塘東岸經馬鞍崗坳，上下青潭，八鄉森林公園而至石崗麻鷓仔（地名），途中必經此橋。橋東為蓮花澗及七度河匯流處，南為大坑涌林務站，西北有步道通大坑永吉橋，西北接山徑可登白水嶺。

一崖 (YAT NGAI)

一崖（又稱頭崖）KV 364948，峭崖名，位於大鵬灣平洲南部，崖高逾百呎，東鄰難過水及倒凸崖，崖下為海蝕平台岩岸，西接二崖。

一徑 (YAT KENG)

一徑（又名上徑）JV917609，水邊地名，位於大嶼山芝蔴灣半島東部，灣前有小碼頭，東有長伸散礁名蝦鬚排，南望為長洲，西南鄰二徑及龍頭咀，西接高約六呎百之昂平台地，北通後山之私人果園。

大坑涌水塘之一、二橋



浪茄小游

四洞連穿

晨曦獨木舟會

杜婉玲

一九七七年八月一日，星期一，天晴，炎熱，吹微風。因天氣良好，各人均精神抖擻，對今天的獨木舟遠征更具信心。上午八時三十分，我們十三人分乘六隻雙人艇及一隻單人獨木舟由西貢對海村晨曦獨木舟會的艇屋出發，經橋咀洲、夏門灣、灣西洲、白環，再直出吊鐘洲吊鐘洞。此洞像一巨型覆鐘，洞內並不貫通，必須原路出入。我們在洞外排成一列，然後一艘一艘的次第進出。洞內非常陰涼，崖岸亂石堆疊，置身其間，頗有陰森感覺。

各獨木舟遊完吊鐘洞後，再向峭壁洲沙塘口洞進發。沙塘口洞頗為狹長，東西貫通，當日洞外有浪湧，洞內更見數尺高之波濤，但祇

離岸數碼，地如其名，兩岸峭壁直下，水道狹而長。穿過後，但見高數丈，由形如錯鈎的弱波石所構成官門東壩石堤。相形之下，覺得我們是如何的渺小。這時，各人均覺得有些疲倦，於是划入浪茄灣中之小灘進食及休息，此是約為下午一時三十分。

回程，因而湧起陣陣不規則的船浪，將我們的獨木舟左右盪起。是為全日最驚險的路程。過鎖匙門後，沿糧船灣洲南風灣，東北丫，螭嶼大蛇灣，大頭洲，灣西洲、鹽田仔避風塘，枕頭洲，白沙洲返西貢，約下午五時返抵艇屋。是次旅程屬本會所創舉，一日之內，連穿吊鐘洞，沙塘口洞，橋灣角洞及橫洲角洞等四洞，非常難得。因划獨木舟穿此四洞，必須要配合天時，地利與人和，缺一不可。

本文作者及其獨木舟



划

獨木舟遠征



要小心和控制得宜便不成問題，當第一隻獨木舟安全穿過後，便會吹響哨子，我們聽到哨子聲後，第二隻艇才可進入洞內。洞內陰幽雅靜，清風吹來，精神舒暢。洞外但見峭壁林立，崩崖直壁，參差不齊，寸草不生，頗為荒涼。冰涼的海水由艇底透上來，更覺暑氣全消，不時以海水潑身，更覺涼徹心腑。

大伙兒休息片刻後，再向火石洲橋灣角洞進發，此處流急水湍，划舟頗感吃力，白色的浪沫把火石洲網上一條銀邊，一列列的峭壁沿岸矗立，澎湃的海濤，撞擊岸邊，白浪飛濺而出，雄偉壯觀，不覺已到達橋灣角洞，此洞有如一刀切，為各海蝕洞中最短小的一個，洞外小嶼石排散立，碧綠的海水，清澈見底。划舟穿過時，要小心控制舟隻，以免撞到石排。

各人都穿過後，再向橫洲角洞去。此洞成半月形，水道比前述各洞稍闊，在穿洞時，其中一隻獨木舟因不小心，被海浪沖向岩邊，隆隆巨響傳出洞外。我們各人均嚇一跳，年前軍部操炮，划獨木舟者不幸身亡之事重演，又以為天氣驟變，雷雨突至。其後聽聞哨子聲，我們才鬆一口氣。各人穿洞後，連忙檢查獨木舟之損壞程度，幸好艇隻非常堅固，祇船頭損毀少許，並未造成危險。接着，我們發覺在橫洲角洞附近，還有一個海蝕洞，亦是東西相通，本想穿過，但見此洞內浪濤較大，水流湍急，為了安全，只好取消。

其後，繞過光頭排，划向破邊洲，破邊洲